



Cosmética Natural y Herbolaria Ecológica

AROMAS
DE JALCA



Esta publicación se ha realizado en el marco del proyecto: “Tejiendo redes de emprendimientos sociales y solidarios con mujeres urbanas y rurales del Departamento de Cajamarca, Perú”, con el apoyo financiero de la Agencia Española de Cooperación Internacional al Desarrollo (AECID), el Ayuntamiento de Barcelona, el Ayuntamiento de la Roca del Vallés y Appleton Foundation.

“El contenido de dicha publicación es responsabilidad exclusiva de la Asociación Defensoras y Defensores de la Vida y la Pachamama y no refleja necesariamente la opinión de la AECID.”

Edición y Revisión de Estilo:

Laura Lucio González

Diseño y Maquetación:

José Alberto Osorio y Bérengère Sarrazin

Fotografías:

Bérengère Sarrazin

Impresión:

GRAFICA ARTÍSTICA Y PUBLICITARIA

RUC 20602166563

DIRECCION Jirón Pariacoto 555 Breña, Lima

Primera impresión Diciembre 2019.

Impreso en Perú. Printed in Peru.

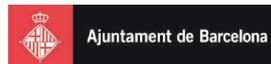
Con el apoyo de:



Grufides

altekio
INICIATIVAS HACIA
LA SOSTENIBILIDAD

Financiado por:



Appleton Foundation





“En un pueblo cerca al Marañón existía una anciana llamada Valeriana, a la que acudían tanto hombres como mujeres que sufrían decepciones amorosas, y ella les brindaba una infusión que les quitaba ese trastorno nervioso del corazón. Cierta vez el curaca sufre una decepción amorosa y pide a la anciana y ésta lo cura. El curaca, agradecido, pide a los dioses que la viejecita pase a la inmortalidad transformada en una planta robusta que los agradecidos, en recompensa, le pusieron el nombre de valeriana.”

El relato indica que la valeriana acompaña al hombre cajamarquino desde tiempos muy antiguos.

**AROMAS
DE JALCA**

Aromas de Jalca, es una marca colectiva de cosmética natural y herbolaria ecológica de la Asociación “Defensoras y Defensores de la Vida y la Pachamama” de Cajamarca.

Es una iniciativa de economía social y solidaria con valor social y ambiental que apuesta por la conservación de los ecosistemas altoandinos de la Jalca Cajamarquina y su biodiversidad, así como la protección de las cabeceras de cuenca.

Nos basamos en la filosofía andina del “buen vivir” o «sumaq kawsay» que busca la vida en armonía entre la naturaleza y la comunidad, respetándola y cuidándola, en equidad y reciprocidad.

Con este emprendimiento buscamos empoderar económicamente a mujeres de bajos recursos y situación de vulnerabilidad social de las provincias del sur de Cajamarca, de manera que les permita generar ingresos económicos y, con ello, mejorar su calidad de vida.

Se plantea como una alternativa al extractivismo ya que las comunidades campesinas pueden beneficiarse económicamente con el aprovechamiento sostenible y la transformación de la biodiversidad nativa en productos medicinales, conservando y revalorizando el ecosistema altoandino de la jalca y sus conocimientos tradicionales, tejiendo redes de emprendimientos sociales y solidarios con mujeres urbanas y rurales.



La Asociación “Defensoras y defensores de la Vida y la Pachamama” nace en el año 2018, su objetivo principal es la defensa del medio ambiente y territorio, con mayor incidencia en las zonas de influencia minera de la región de Cajamarca.

En este sentido, está desarrollando una actividad productiva como estrategia para el sostenimiento económico de las actividades propias de su organización y también como una alternativa económica para los comuneros de las zonas de influencia minera.

La asociación trabaja con las comunidades campesinas de las zonas de influencia minera promoviendo y capacitando a los comités de vigilancia ambiental para la recolección y domesticación de las plantas.

Uso de este catálogo

Herbolaria Ecológica y Medicina Tradicional

TINTURAS
BAÑOS
INFUSIÓN
OLEATOS
ACEITES ESENCIALES
HIDROLATOS
POMADAS

Cosmética Natural y Cuidado Personal

LOCIONES
JABONES
CHAMPÚ

Síntomas y enfermedades

Sistema digestivo:

Gastritis, diarrea, dolor de estómago, úlceras, enfermedades del hígado (inflamación, hígado graso), indigestión y flatulencia.

Sistema circulatorio:

Insolación, diabetes, colesterol y hemorroides.

Sistema respiratorio:

Dolor de garganta, neumonía, tos, bronquitis, dolor de pulmón, asma, resfrío, sinusitis y gripe.

Sistema urinario:

Infección urinaria, cistitis y enfermedades del riñón (dolor de riñón, inflamación de riñón y cálculo renal).

Sistema reproductor:

Infección genital, descensos vaginales, prostatitis, anticonceptivo, quistes de ovario y cólicos menstruales.

Sistema óseo y muscular:

Lisiadura, golpe, fractura, torcedura, reumatismo, artritis y dolores de dientes.

Sistema nervioso:

Insomnio, estrés, cólera y autoestima baja.

Piel y pelo:

Heridas de la piel, heridas infectadas, llagas, erupciones dérmicas (chirapa), hongos, caída de cabello y caspa.

Tinturas



Sistema digestivo



Andacushma

Ingredientes: Andacushma (Geranium rüzzi), aguardiente al 40%.

Propiedades: Antiinflamatorio, antibiótico, antioxidante, analgésico, diurético, depurativo, regulador digestivo.

Enfermedades: Gastritis, diarrea, dolor de estómago, úlceras.



Coche chagтана

Ingredientes: Coche Chagтана / Yúparquegua (Oenothera multicaulis), aguardiente al 40%.

Propiedades: Antioxidante, depurativo hepático y diurético, antiinflamatorio, antitumoral, antibacteriano, hepato protector.

Enfermedades: Hígado, diabetes.





Digestiva Estomacal

Ingredientes: Andacushma, valeriana, chamcua, salta perico, aguardiente al 40%.

Propiedades: Antiinflamatorio, depurativo, antiflatulento, antiespasmódico, relajante, analgésico.

Enfermedades: Gastritis, indigestión, dolor de estómago, flatulencia.



Digestiva Hepática

Ingredientes: Achicoria, cardo mariano, trébol rojo, andacushma, aguardiente al 40%.

Propiedades: Antiinflamatorio, depurativo.

Enfermedades: Inflamación de hígado, hígado graso.



Digestiva Diabetes

Ingredientes: Pájaro bobo, hoja de mango, eucalipto, pepa de palta, andacushma, chamcua, aguardiente al 40%.

Propiedades: Regulador de azúcar en la sangre, depurativo.

Enfermedades: diabetes.

Sistema respiratorio



Bronquiales

Ingredientes: Borraja, ortiga, coca, geranio, andacushma, salvia, coñor rosado, pargush, aguardiente al 40%.

Propiedades: Expectorante, antibiótico, antipirético, antiinflamatorio, analgésico.

Enfermedades: Tos, bronquitis, dolor de garganta.

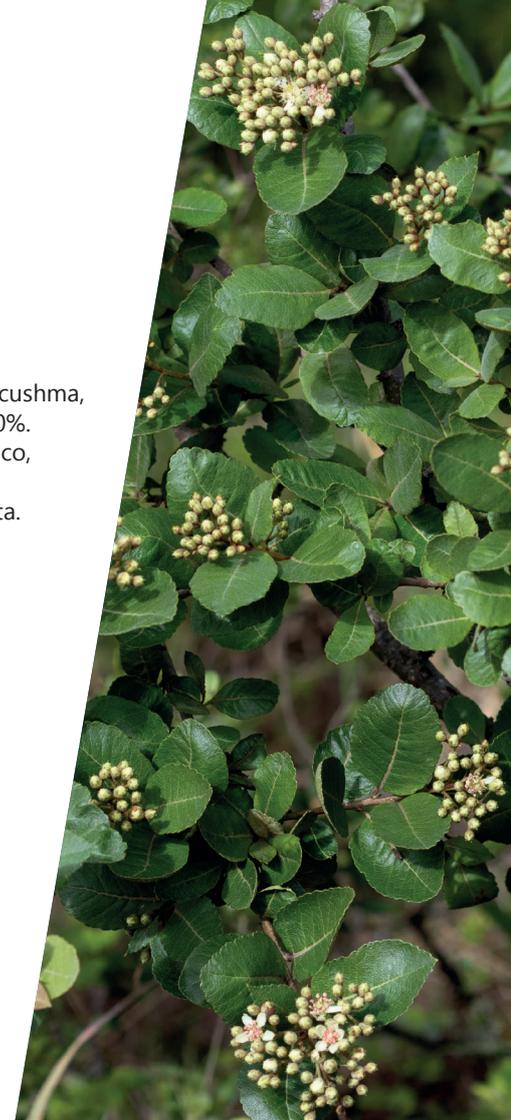


Pargush

Ingredientes: Pargush (Lippia alba), aguardiente al 40%.

Propiedades: Analgésico, antipirético, antiespasmódico, expectorante, sedante, somnífero, sudorífico, antimicrobiano, antioxidante y anticonvulsivante.

Enfermedades: Dolor de cabeza, cólera, gripe, resfrío.



Sistema
nervioso



Valeriana

Ingredientes: Valeriana (Valeriana pilosa), aguardiente al 40%.

Propiedades: Ansiolítico, antiespasmódico, antidepresivo, antiinflamatorio, relajante del sistema nervioso.

Enfermedades: Insomnio, estrés, cólera.

Piel



Andacushma

Ingredientes: Andacushma (Geranium ruizzi), aguardiente al 40%.

Propiedades: Antibiótico, antioxidante, analgésico, cicatrizante.

Enfermedades: Heridas.

Riñón



Salta perico

Ingredientes: Salta perico (*Oreocallis grandiflora*), aguardiente al 40%.

Propiedades: Analgésico, antiinflamatorio, antitumoral, diurética, depurativa, actibacteriano, cicatrizante, antiinflamatorios endógenos.

Enfermedades: Enfermedades de los riñones.

Riñón



Coche chagtana

Ingredientes: Coche Chagtana / Yuparquegua (*Oenothera multicaulis*), aguardiente al 40%.

Propiedades: Antioxidante, depurativo hepático y diurético, antiinflamatorio, antitumoral, antibacteriano, hepato protector.

Enfermedades: Enfermedades de los riñones.

Sistema
reproductor



Huanguilla, Coñor rosado y Wiso

Ingredientes: Coñor rosado (*Barnadesia dombeyana*), Huanguilla (*Pernettya prostrata*), Wiso (*Maurea heterophylla*), culantrillo de pozo, aguardiente al 40%.

Propiedades: Analgésico, antiinflamatorio, antitumoral, antibacteriano, antioxidante, antialérgica, antifúngica, antiinflamatoria, diurético y depurativo, cicatrizante.

Enfermedades: Enfermedades uterinas, descensos vaginales, quistes, prostatitis.



Baños

Sistema
digestivo y
reproductor



Baños de Asiento

Ingredientes: Carqueja, pie de perro, llantén, cola de caballo, miel de caña.

Propiedades: Antiinflamatorio, depurativo, antitumoral, circulatorio.

Enfermedades: Hemorroides, enfermedades del sistema digestivo (hígado, colon, estómago, estreñimiento), descensos vaginales.

Sistema
respiratorio
y nervioso



Baños de Sanación

Ingredientes: Eucalipto, llantén, ishpingo, cola de caballo, romero, menta, manzanilla.

Propiedades: Antiinflamatorio, depurativo, relajante, antipirético.

Enfermedades: Susto, gripe, fiebre, estrés, cansancio.

Sistema
nervioso



Baños de Florecimiento

Ingredientes: Flores de rosa, clavel, caléndula, manzanilla, hierba luisa, citrodora, romero blanco.

Propiedades: Relajante, energizante, estimulante.

Enfermedades: Estrés, autoestima.

Infusión

Sistema
nervioso

Infusión de Valeriana y Toronjil

Ingredientes: Toronjil (Melissa Officinalis), raíz de Valeriana (Valeriana pilosa).

Propiedades: Calmante, sedante, antiinflamatorio.

Enfermedades: Insomnio, estrés, ansiedad.



Oleatos

Piel



Oleato de Caléndula

Protector de rayos ultravioleta, eczemas, afecciones de la piel, revitalizante, regenerador.

¡Especial para bebés!

Sistema muscular



Oleato para masajes

Contiene: Shita, aliso, mano de león, kió y geranio.

¡Alivia los dolores articulares y musculares!

Aceites esenciales e Hidrolatos



Aceites esenciales

- > **Aceites esenciales combinados de:** Eucalipto, menta, hierba luisa y molle.
- > **Aceites esenciales combinados de:** Mano de león, aliso, pinguilo, shita romero blanco pega pega y nuñe.



Hidrolatos

- > **Hidrolatos combinados de:** Eucalipto, menta, hierba luisa y molle.
- > **Hidrolatos combinados de:** Mano de león, aliso, pinguilo, shita romero blanco pega pega y nuñe.
- > **Hidrolato Elixir bucal**
- > **Hidrolato Control de caspa**
- > **Hidrolato Antibacteriano**

Pomadas



Sistema respiratorio

> **Bálsamo de eucalipto** con oleato de chita, aliso, mano de león, kión, geranio para las afecciones respiratorias.

Sistema muscular

> **Pomada de Chilca con Molle** para los dolores musculares.
> **Pomada de Hierba Santa**: Humectante, antiinflamatorio para mastitis.

Piel

> **Pomada de Marco con Altamisa**: Antifúngico.

Loción

Piel



Repelente

Ingredientes: Molle, matico, clavo de olor, hierbaluisa.

Propiedades: protege de las picaduras de mosquitos.



Protector Solar

Ingredientes: Caléndula y aceite de coco.

Propiedades: Protege la piel de los rayos de sol.

Jabones y Champú



Piel



Jabones

Elaborados a base de:

- > Romero
- > Sábila
- > Rosas
- > Flor de Jamaica
- > Caléndula
- > Ruda

Pelo



Champú

Contiene: Ortiga, romero, flor de Jamaica, sábila, aceite de coco, aceite de oliva, aceite de palta.

Conviene para todo tipo de cabello.

¡Previene caída de cabello y la caspa!



Aromas de Jalca
es una marca colectiva de la Asociación
Defensores y Defensoras de la Vida y la Pachamama
RUC: 20604079943

Teléfono: + 51 976387378
Email: aromadejalca@gmail.com
Facebook: [@aromasdejalca](https://www.facebook.com/aromasdejalca)